

ISTITUTO DI RICERCHE FARMACOLOGICHE «MARIO NEGRI»

FONDAZIONE PER RICERCHE ERETTA IN
ENTE MORALE CON D. P. R. 361 DEL 5
APRILE 1961 - REG. PERSONE GIUR.
PREFETTURA MILANO N. 227 CONTO
CORRENTE POST. N. 58337205
COD. FISC. E PARTITA IVA 03254210150
ANAGRAFE NAZIONALE RICERCHE
COD.G1690099

RECOGNIZED AS A TAX EXEMPT
ORGANIZATION UNDER SECTION 501 (c)
(3) OF THE UNITED STATES OF
AMERICA INTERNAL REVENUE CODE TAX
I.D. No.: 98-6000957
SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO UNI EN
ISO 9001:2000. PROGETTAZIONE ED
EROGAZIONE DI CORSI DI FORMAZIONE
SPECIALISTICA NELL'AMBITO DELLA
BIOLOGIA E DELLA MEDICINA.

ALL'ASSESSORATO REGIONALE DEL
TERRITORIO E AMBIENTE

Alla c.a.

Dell'Assessore, Ing. Manuela ZUBLENA

*Del Direttore della Direzione Ambiente, Arch. Fulvio
BOVET*

Via Promis, 2/a

11100 - AOSTA (AO)

ALL'ASSESSORATO REGIONALE DEL
TERRITORIO E AMBIENTE

Servizio Tutela delle acque dall'inquinamento e gestione
dei rifiuti

Alla c.a. della D.ssa Ines MANCUSO

Loc. Amérique, 33 11020 - QUART (AO)

Milano, 16 Aprile 2008

OGGETTO: Studio comparativo fra i sistemi di trattamento e smaltimento dei rifiuti in Valle d'Aosta.
Osservazioni e richieste di chiarimenti contenute nel documento predisposto dall'ARPA Valle d'Aosta datato
08.04.09.

Con riferimento alla richiesta di precisazioni contenute nel documento ARPA in oggetto si forniscono i
chiarimenti richiesti.

In particolare per la parte di nostra competenza ("Rapporto sull'accumulo al suolo e l'ingresso nelle catene
trofiche critiche di microinquinanti emessi da un impianto di termovalorizzazione rifiuti situato nel
territorio della Valle d'Aosta" Novembre 1997) ARPA nota alcune incongruenze nel procedimento di
calcolo delle concentrazioni ed accumulo di inquinanti al suolo, che vengono descritte in dettaglio nell'All.
2 del documento in oggetto.

In particolare le osservazioni sono di due tipi:

- 1) si riscontra una sottostima di ordini di grandezza rispetto alle concentrazioni di inquinanti
accumulate al suolo ricalcolate da ARPA ad eccezione di diossine e furani
- 2) si riscontra un probabile errore di digitazione che porta ad una sovrastima, anche qui di ordini di
grandezza, rispetto al teorico accumulo di diossine e furani nella catena alimentare.

ISTITUTO DI RICERCHE FARMACOLOGICHE «MARIO NEGRI»

FONDAZIONE PER RICERCHE ERETTA IN
ENTE MORALE CON D. P. R. 361 DEL 5
APRILE 1961 - REG. PERSONE GIUR.
PREFETTURA MILANO N. 227 CONTO
CORRENTE POST. N. 58337205
COD. FISC. E PARTITA IVA 03254210150
ANAGRAFE NAZIONALE RICERCHE
COD.G1690099

RECOGNIZED AS A TAX EXEMPT
ORGANIZATION UNDER SECTION 501 (c)
(3) OF THE UNITED STATES OF
AMERICA INTERNAL REVENUE CODE TAX
I.D. No.: 98-6000957
SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO UNI EN
ISO 9001:2000. PROGETTAZIONE ED
EROGAZIONE DI CORSI DI FORMAZIONE
SPECIALISTICA NELL'AMBITO DELLA
BIOLOGIA E DELLA MEDICINA.

Rispetto al punto 1) sono stati attivati gli opportuni controlli che hanno potuto appurare che un errore nell'algoritmo usato nel foglio di calcolo è responsabile delle incongruenze riportate da ARPA. La correzione dell'errore ha portato a risultati completamente sovrapponibili con quelli ottenuti da ARPA.

Una prima verifica utilizzando i valori corretti porta a concludere che, nonostante l'aumento sensibile delle concentrazioni accumulate al suolo, queste rimangono al di sotto dei valori di qualità del suolo per usi residenziali (Allegato 5 al titolo V del D.Lgs 152/06 e s.m.i.). E' necessario ricordare che comunque le simulazioni contemplano assunzioni molto restrittive (accumulo per 20 anni di esercizio dell'impianto, assenza di fenomeni di degradazione/dissipazione, emissioni calcolate alle massime concentrazioni permesse etc); è doveroso altresì verificare che il livello di fondo esistente delle concentrazioni degli inquinanti sia compatibile con i limiti di legge quando sia sommato al teorico contributo dell'impianto in oggetto ed alle deposizioni dovute alle fonti già esistenti.

Rispetto al punto 2) è stato verificato che effettivamente un errore di digitazione ha portato all'erronea definizione delle unità di misura delle concentrazioni al suolo di diossine e furani (ng invece di pg) questo ha portato ad una introduzione nel modello di accumulo della catena alimentare di un fattore superiore di 3 ordini di grandezza al reale con una conseguente e proporzionale sovrastima delle concentrazioni nel grasso animale e nelle uova. I valori rivisti dopo la correzione risultano ridotti a valori assolutamente trascurabili rispetto ai limiti di legge supportando ancora di più le conclusioni del precedente rapporto circa la neutralità dell'impianto rispetto alla esposizione della popolazione ad inquinanti persistenti attraverso la dieta.

Una ulteriore considerazione rispetto ad alcune valutazioni contenute nel documento ARPA che si riferiscono a linee Guida ANPA (linee guida VIA ANPA, 2001) richiedono sicuramente una valutazione più approfondita rispetto alla significatività di eventuali peggioramenti superiori ad es. 5% di alcuni parametri ambientali, come del resto indicato dalla linea guida stessa.

Per quanto riguarda la correzione dei valori erronei riportati nelle precedenti relazioni è in preparazione una versione corretta delle relazioni fin qui elaborate.

Rimaniamo a disposizione per ulteriori necessità e inviamo cordiali saluti.

Dr. Roberto Fanelli